

457111-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Printing and distribution services – 6003070143-Produktion und Vertrieb der Wehrmedizinischen Monatsschrift

OJ S 126/2026 03/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Koblenz

R-phost: bwdlzkoblenzbeschaffung@bundeswehr.org

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: 6003070143-Produktion und Vertrieb der Wehrmedizinischen Monatsschrift

Cur síos: 6003070143-Produktion und Vertrieb der Wehrmedizinischen Monatsschrift

Aitheantóir an nós imeachta: d240a528-d60e-42de-aa37-4e58ac689269

Aitheantóir inmheánach: 6003070143-BwDLZ Koblenz

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79824000 Printing and distribution services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kommando Gesundheitsversorgung der Bundeswehr

Baile: Koblenz

Cód poist: 56070

Foroinn tíre (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 870 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren

sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: 6003070143-Produktion und Vertrieb der Wehrmedizinischen Monatsschrift

Cur síos: Es wird ein Vertrag über die Gestaltung, Herstellung und den Vertrieb der militärfachlichen Zeitschrift "WMM" geschlossen. Der Druck erfolgt durch die Zentraldruckerei der Bundeswehr; bei deren Ausfall ist der Druck der "WMM" vom Auftragnehmer zu übernehmen/sicherzustellen. Die erste Ausgabe soll am 01. März 2027 erscheinen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die Fachzeitschrift als Print-Ausgabe sowie parallel als E-Paper in englischer Sprache jährlich bis zu achtmal zu gestalten, herzustellen/zu produzieren und an die ihm zur Verfügung gestellten im Verteiler genannten Adressaten zu versenden /auszuliefern. Alle Leistungen erfolgen in Abstimmung mit dem Auftraggeber und ggf. weiteren beauftragten Dienstleistern. Eine unkomplizierte Zusammenarbeit zwischen allen am Publikationsprozess beteiligten Akteuren ist unerlässlich. Die Eigentums- und Nutzungsrechte am Titel und am Bestand liegen beim Auftraggeber.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79824000 Printing and distribution services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: der Vertrag kann 3 mal um 1 Jahr verlängert werden

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kommando Gesundheitsversorgung der Bundeswehr

Baile: Koblenz

Cód poist: 56070

Foroinn tíre (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2031

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: bis maximal 31.12 2034

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung, dass Sie über Erfahrungen im Verlegen, Drucken und Vertrieb von Zeitschriften verfügt - Eigenerklärung, dass das von Ihnen in der Redaktion einzusetzende Personal über umfangreiches fachliches und sanitätsdienstliches Wissen in den Bereichen Medizin, Zahnmedizin, Veterinärmedizin und Pharmazie verfügt oder verfügen wird - Eigenerklärung, dass Sie im Auftragsfall ein Redaktionsbüro einrichten werden - Eigenerklärung, dass es sich bei dem von Ihnen einzusetzenden Chefredakteur um einen erfahrenen ehemaligen Sanitätsoffizier handelt oder handeln wird

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Angaben zu Referenzprojekten der letzten drei Jahre, bei denen in Art und Umfang vergleichbare Leistungen durchgeführt wurden, mit folgendem Mindestinhalt: o Name und Adresse des Auftraggebers (Leistungsempfänger), o Ansprechpartner beim Auftraggeber mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, o Benennung der Auftragssumme (Rechnungswert), (Auftragswert der beschriebenen Leistungen), o Zeitraum der Leistungserbringung, o Kurzbeschreibung der erbrachten Leistung mit

Auftragsvolumen, o Angabe, ob die Leistung als vollständige Eigenleistung, mit Nachunternehmen oder in Kooperation mit anderen Firmen erbracht wurden - mind. 3 Publikationen, welche in Ihrer Regie hergestellt wurden und von Ihnen vertrieben wurde/wird, als Referenz im Original bei Vorlage von Papierproben bei Verwendung von Recyclingpapier

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Konzept, wie Sie die genannten Dienstleistungen erbringen können - Konzept zur Umsetzung des unkomplizierten Einflusses auf die Gestaltung durch den Arbeitgeber in der Phase der Druckvorstufe (Anlg 1, Pkt 3.4) - Konzept zur Umsetzung der Möglichkeiten zur selbstständigen Bearbeitung eingereichter Artikel im Backend des Systems durch den Autor bis zum Produktionsbeginn der jeweiligen Ausgabe (Anlg 1, Pkt 3.5) - Konzept zur Umsetzung der Möglichkeiten für Herausgeber und Ermächtigte, Beiträge in definiertem Umfang und Format sofort elektronisch einzustellen - Eigenerklärung zur Bestätigung der Mindestanforderung (Anlage 1 der Leistungsbeschreibung)

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Handelsregistrauszug

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: das Angebot mit dem niedrigsten wird zu Grunde gelegt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=872567>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=872567>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 05/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 85 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: fakultativ angeforderte Unterlagen die fehlen, werden evtl. nachgefordert

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Angebotssammelstelle BwDLZ Koblenz

Eolas breise: nach Ende der Angebotsfrist

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

An bonn cirt atá le fad an chreat-chomhaontaithe: es handelt sich um einen Individualvertrag /Werksvertrag

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Koblenz

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Koblenz

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Koblenz

Uimhir chlárúcháin: FM 9

Seoladh poist: Ellingsshohl 69-75

Baile: Koblenz

Cód poist: 56076

Foroinn tíre (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: BwDLZ Koblenz (FM 9)

R-phost: bwdlzkoblenzbeschaffung@bundeswehr.org

Teil.: +49 261-679992-5340

Facs: +49 261-679992-5367

Seoladh idirlín: <http://www.evergabe-online.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Uimhir chlárúcháin: t:022894990

Seoladh poist: Ville-Mombler-Str. 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: 0228 9499-0

Facs: 0228 9499-400

Seoladh idirlín: www.bundeskartellamt.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5d9c7a03-f722-4562-938a-93e6f5468862 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 01/07/2026 16:00:25 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 457111-2026

